

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Tiefbauamt, Marktplatz 30, 73430 Aalen (Tel.: 07361/52-1308, Fax: 52-1903) schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

Umgestaltung des Bahnhofsvorplatzes in Aalen

Art des Auftrags: Gesamtauftrag

Ort der Ausführung: Aalen

Art und Umfang der Leistung:

Bodenabtrag in Flächen 400 m³

Rohrgrabenaustrub 120 m³

Kanäle/Leitungen DN 100, 150, 200 100 m

Granitplatten 40 x 40 x 10 cm 1700 m²

Frist für die Ausführung:

Baubeginn: 19. Februar 2001

Bauende: 1. Juni 2001

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Tiefbauamt, Zi. 304 unter der o.g. Adresse ab Montag, 23. Oktober 2000 angefordert/eingesehen werden.

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 20 DM zuzügl. 7 DM/Exemplar bei Versand. Das Entgelt wird nicht zurückerstattet!

Einreichung der Angebote: Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zi. 404, 73430 Aalen, zu richten.

Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

Eröffnung der Angebote: Mittwoch, 8. November 2000, 10 Uhr beim Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Rathaus, 4. Stock, Zimmer 409

Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme, Gewährleistungsbürgschaft 3 % der Abrechnungssumme

Zahlungsbedingungen: Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen. Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Mittwoch, 13. Dezember 2000

Nachprüfstelle gemäß § 31 VOB/A: Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstr. 21, 70565 Stuttgart

Öffentliche Gemeinderatssitzung

am **Donnerstag, 26. Oktober 2000**, pünktlich um 14.30 Uhr, im großen Sitzungssaal stattfindenden Sitzung des Gemeinderats

Tagesordnung

Öffentliche Sitzung

1. Abrechnung des Musicals „START TO MOVE“ des Theaters der Stadt Aalen
2. Jahresrechnung 1999
 - a) Ergebnis der Jahresrechnung mit Rechenschaftsbericht
 - b) Schlussbericht des Rechnungsprüfungsamtes über die örtliche Prüfung Feststellung durch den Gemeinderat
3. Redaktionelle Änderungen der Hauptsatzung der Stadt Aalen
4. Überplanmäßige Ausgaben bei Vorhaben des Vermögensplans der Stadtwerke 1999
5. Jahresabschluss 1999 der Stadtwerke Aalen
 - a) Bericht der Werkleitung
 - b) Prüfbericht des Rechnungsprüfungsamtes und Feststellung durch den Gemeinderat
6. Verwendung des Jahresgewinns 1999 der Stadtwerke Aalen
7. Liberalisierung auf dem Wassermarkt
8. Gestaltungssatzung „Satzung über örtliche Bauvorschriften für den Bereich der Altstadt“

9. Aufstellung eines Bebauungsplans im Bereich der südöstlichen Innenstadt von Aalen für das Gebiet zwischen Reichsstädter Straße, Stuttgarter Straße, Südlicher Stadtgraben, Marktplatz, An der Stadtkirche, Helferstraße und Rittergasse im Planbereich 01-02, Plan-Nr. 01-02/2
10. Privatisierung des städtischen Mietwohnungsbestandes
11. Grund- und Hauptschule Fachsenfeld, Erneuerung eines Heizkessels
12. Erteilung von Weisungen an den Vertreter der Stadt Aalen für die nächste ordentliche Gesellschafterversammlung der Ostalb-Skiflitz Aalen GmbH
13. Erteilung von Weisungen an den Vertreter der Stadt Aalen für die Gesellschafterversammlung der Wohnungsbau Aalen GmbH am 15. November 2000
14. Finanzzwischenbericht auf 30. September 2000
15. Bekanntgabe nichtöffentlich gefasster Beschlüsse gem. § 35 Abs. 1 GemO
16. Sonstige Bekanntgaben und Anfragen gez. Pfeifle

Oberbürgermeister

Änderungen vorbehalten!

Veranstaltungen

Donnerstag, 26. Oktober 2000

Von Bach zu Brauel - Aalener Kammerorchester, Stadthalle Aalen, 20 Uhr

Freitag, 27. Oktober bis Sonntag, 29. Oktober 2000

Hallenhockeyturnier, Hockey-Club Suebia Aalen e.V., Karl-Weiland-Halle, Freitag, 27. Oktober 2000

Frauenfrühstück, Stadtbibliothek Aalen, Stadtbücherei Wasseraalengen, 9.30 Uhr Autorenbegegnung - Wilhelm Genazino: Die Kassiererinnen, Stadtbibliothek Aalen, 20 Uhr

Kinderkino - Emil und die Detektive, Volkshochschule Aalen, Stadtbibliothek, 15 Uhr

Pera Palas - Schauspiel von Sinan Ünel mit dem Landestheater Tübingen, Theatering Aalen, Stadthalle Aalen, 20 Uhr

Samstag, 28. Oktober 2000

KSV Germania Aalen - KSV Köllerbach, Bundesliga Ringen, Greuthalle, 20 Uhr Spielfest zum Weltspartag, Stadthalle Aalen, 13.30 Uhr

Mandolinen- und Gitarrenkonzert, Naturfreunde Wasseraalengen, Bürgerhaus Wasseraalengen, 19.30 Uhr

Sonntag, 29. Oktober 2000

Orgelmusik zur Marktzeit, Thomas Haller, Orgel, Ev. Kirchengemeinde Aalen, Stadtkirche Aalen, 10 Uhr Duo-Abend - Konzert für Cembalo und Violine mit Werken von J.S. Bach, Stadt Aalen, Barbarakapelle Unterkochen, 19 Uhr

Die Nichtsfabrik - Premiere, Schauspiel von Judith Herzberg, Theater der Stadt Aalen, Probebühne in Gebäude 3 (WiZ), 18 Uhr

Operetten-Gala, Melodien von Robert Stolz, BIC TOM Seelos-Concert, Stadthalle Aalen, 20 Uhr

Dienstag, 31. Oktober 2000

Comic-Werkstatt mit Peter Puck, Volkshochschule Aalen, Paul-Ulmschneider-Saal, Torhaus, 15 Uhr

Wohngeldstelle geschlossen

Die Wohngeldstelle beim Amt für Soziales, Jugend und Familie der Stadt Aalen ist am

Donnerstag, 26. Oktober 2000 wegen einer Fortbildungsveranstaltung der MitarbeiterInnen ganztägig geschlossen.

Frauen

Samstag, 28. Oktober 2000

Frauen surfen im Internet, Tageskurs, EDV-Raum 2, VHS Aalen im Torhaus, 9.30 Uhr-17.30 Uhr

Tanz mit dem Schleier Tageskurs Gymnastikraum, VHS Aalen im Torhaus, 10 - 14.30 Uhr

Samstag, 28. Oktober - Sonntag, 29. Oktober 2000

Coaching für Frauen - mehr Power und Kompetenz gewinnen, VHS-Raum 2, Bürgerhaus Wasseraalengen

Indische Klassische Musik

Das Weltmusikprojekt "O-Ton" präsentiert am **Samstag, 4. November 2000**, Aalen, Torhaus, 20 Uhr den indischen Sarod-Virtuosen Tejendra Narayan Majumdar. Er wurde 1961 in Kalkutta geboren und erhielt den ersten Musikunterricht von seinem Vater. Später begann er seinen Unterricht bei Ustad Ali Akbar Khan, dem berühmtesten Sarod-Meister Indiens.

Sein Spiel auf der Sarod vereint die gefühlvolle und phantasievolle Interpretation der Ragas (Melodietypen) mit atemberaubender Virtuosität. Auf mehreren CD-Einspielungen in Indien, Europa und den USA stellte Tejendra Majumdar bereits sein außerordentliches Können unter Beweis.

Sein Begleiter an der Tabla ist Subhankar Banerjee aus Kalkutta. Schon im Alter von 16 Jahren begann er seine Konzertaktivitäten. Er begleitete alle berühmten Musiker auf dem Gebiet der Indischen Klassischen Musik. Berühmt ist Subhankar Banerjee durch sein einfühlsames und gleichzeitig virtuos, überaus exaktes Tablaspiel.

Gemeinsam entfalten Subhankar Banerjee und Tejendra Majumdar ein Feuerwerk der Töne und Rhythmen.

Weitere Info: www.weltmusikprojekt-oton.de. Eintritt: 18/20 DM



Tejendra Narayan Majumdar

Jugendarbeit

Fachtagung für Ehrenamtliche

Am **Samstag, 18. November 2000** veranstaltet der Kreisjugendring Ostalb e.V. im Landratsamt Ostalbkreis eine Fachtagung für ehrenamtlich in der Jugendarbeit tätige Erwachsene.

Dieses Seminar soll dem Kennenlernen, dem Erfahrungsaustausch und dem gemeinsamen Erarbeiten neuer Ideen und Anregungen für all die Menschen dienen, die sich ehrenamtlich in ihrer Gemeinde für die Jugendarbeit engagieren. Jugendbeauftragte, Mitglieder runder Tische, Jugendforen, aber auch JugendgruppenleiterInnen fehlen oft neue Ideen und Anregungen. Sie fühlen sich häufig hilflos, überfordert, allein oder manchmal sogar im Stich gelassen. All denen soll mit dem Angebot geholfen werden.

Infos unter: Kreisjugendring Ostalb e.V., Tel. 07361/503-465, e-mail: kreisjugendring@ostalbkreis.de

Stellenbörse

Die Stadt Aalen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

BauhelferInnen (Kennziffer 6600/10)

deren Einsatz im Bereich "Tiefbau" für Straßen-, Gehweg-, Feldweg- und Gewässerunterhaltungsarbeiten erfolgt. Des Weiteren ist die Mitarbeit beim Winterdienst vorgesehen. Der Besitz der Führerscheinklasse CE (früher Kl. 2) ist von Vorteil. Es handelt sich um befristete Arbeitsverhältnisse. Wir bieten eine leistungsgerechte Bezahlung sowie die im öffentlichen Dienst üblichen sozialen Leistungen. Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien und unter Angabe der Kennziffer innerhalb von 2 Wochen nach Erscheinen dieser Anzeige an die Stadtverwaltung Aalen, Personalamt, Postfach 17 40, 73407 Aalen.

Für das Sekretariat des Stadtarchivs der Stadt Aalen suchen wir zum 01. Januar 2001

eine Angestellte bzw. einen Angestellten. (Kennziffer 4700/1)

Es handelt sich hierbei um eine Teilzeitbeschäftigung im Umfang von 19,25 Wochenstunden.

Neben sämtlichen Sekretariatsarbeiten ist dieser Stelle auch die Benutzerbetreuung zugeordnet.

Eine abgeschlossene Ausbildung in einem anerkannten Büroberuf, sowie sicheres und freundliches Auftreten gegenüber den Besucherinnen und Besuchern setzen wir voraus.

Wir bieten eine Beschäftigung auf Grundlage des Bundes-Angestellten-Tarifvertrages (BAT), eine leistungsgerechte Vergütung sowie die im öffentlichen Dienst üblichen sozialen Leistungen.

Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte innerhalb von 3 Wochen nach Erscheinen dieser Anzeige und unter Angabe der Kennziffer an die Stadtverwaltung Aalen, Personalamt, Postfach 17 40, 73407 Aalen.

Für Fragen steht Ihnen der Stadtarchivar, Herr Dr. Schurig unter der Telefonnummer 07361/52-1 zur Verfügung.

Ausbildungsplatz zum Vermessungstechniker

Das Staatliche Vermessungsamt Aalen stellt zum 1. September 2001 zwei Auszubildende für den Beruf der/des Vermessungstechnikerin/technikers ein. Wer diesen Beruf erlernen will, sollte beachten, dass die Tätigkeit mathematisch/technisch ausgerichtet ist, zeichnerisches Geschick erfordert und alle Tätigkeiten mit Sorgfalt verrichtet werden müssen. Darüber hinaus sollte man voll körperlich beweglich sein und normales Seh-, Hör- und Farbunterscheidungsvermögen besitzen. Die Ausbildung dauert 3 Jahre.

Um schriftliche Bewerbung beim Staatl. Vermessungsamt Aalen wird gebeten. Nähere Auskunft über die Ausbildung und die beruflichen Aussichten werden gerne durch das Staatliche Vermessungsamt Aalen (Tel. 07361/953 473) erteilt.

Stadt Info

Amtsblatt der Stadt Aalen

Herausgeber:

Stadt Aalen - Presse- und Informationsamt - Marktplatz 30, 73430 Aalen, Telefon: (0 73 61) 52-11 30, Telefax: (0 73 61) 52 19 02. Verantwortlich für den Inhalt: Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle und Pressereferent Günter Ensle. Druck: Süddeutscher Zeitungsdruck 73430 Aalen, Bahnhofstraße 65. Erscheint wöchentlich mittwochs.



Sarah Weber (kfm. Azubi der Stadtwerke Aalen), Werner Patzelt und Uwe Förstner (Marketingleiter der Stadtwerke Aalen) bei der Preisübergabe

Werner Patzelt gewinnt Hauptpreis

Werner Patzelt aus Aalen hat bei der diesjährigen OWA-Ausstellung beim OstalbStrom-Quiz der Stadtwerke Aalen teilgenommen und den Hauptpreis, eine Ballonfahrt mit dem Erdgas-Heißluft-Ballon, gewonnen. Knapp 1000 Teilnehmer beteiligten sich beim OstalbStrom-Quiz. Und da gab's für viele Teilnehmer weite-

re Preise aus dem OstalbStrom-Sortiment der Stadtwerke Aalen, wie z.B. OstalbStrom Armbanduhren, T-Shirts, Saunatücher, Bodybags, usw. Diese Artikel gibt es übrigens in guter Qualität und günstig zu erwerben im Hallenbad und im Kundeninformationszentrum der Stadtwerke Aalen.

Haus der Jugend

Claudi's Bastelkiste

Kinder ab 6 Jahren können ihre Kreativität unter dem Motto der jeweiligen Jahreszeit immer am Montag von 15 - 16.30 Uhr im Haus der Jugend ausleben. Anmeldung erforderlich unter Tel. 52 2246.

Laterne, Laterne ...

Am **Freitag, 3. November 2000**, um 9.30 Uhr, werden im Haus der Jugend Tischlaternen in Serviettentechnik gebastelt. Hierzu sind Kinder zwischen 8 und 12 Jahren herzlich eingeladen. Die Aktion dauert bis ca. 12 Uhr.

Anmeldung bis spätestens **Montag, 30. Oktober 2000** im Haus der Jugend, Tel. 52 2246.

Senioren

Gelber Sack

Wer aus gesundheitlichen und anderen Gründen selbst nicht mehr in der Lage ist, seine wiederverwertbaren Materialien Recyclinggüter auf den Wertstoffhöfen oder beim Wertstoffmobil abzugeben, kann bei der GOA einen sogenannten "Gelben Sack" beantragen, der zu Hause abgeholt wird. Informationen bei Frau Sonnentag, Tel. 07171/1800-831 oder unter der Adresse: GOA, PF 13 80, 73503 Schwäbisch Gmünd.

Konzert in der Barbarakapelle

Das traditionelle Konzert in der Barbarakapelle Unterkochen steht in diesem Jahr ebenfalls ganz im Zeichen des Bachfestes. Uta Hauser und Hans-Roman Kitterer lassen am **Sonntag, 29. Oktober**, um 19 Uhr, Sonaten für Violine und Cembalo von Bach erklingen. Das Konzertprogramm stammt vorwiegend aus Bachs Zeit am Hof des Fürsten Leopold von Anhalt-Köthen. Hier widmete er sich vorrangig der Komposition weltlicher Instrumentalmusik. Unter anderem wird die Sonata a-Moll für Violine solo sowie Präludien und Fugen aus dem „Wohltemperierten Klavier“ zu hören sein. Karten sind im Vorverkauf erhältlich beim Touristik-Service Aalen, Tel. 52-2359, bei MusikA, Tel. 6 13 04 sowie beim Bezirksamt Unterkochen.

Kinderkino:

"Emil und die Detektive"

Immer wieder sehenswert: der Kinderbuchklassiker von Erich Kästner in der erfolgreichen Verfilmung von Billy Wilder aus dem Jahr 1931! Das schwarz-weiße Sehvergnügen zeigt die Stadtbibliothek Aalen am Freitag, 27. Oktober 2000 um 15 Uhr im Paul-Ulmschneider-Saal. Dauer: 72 Minuten, für Groß und Klein ab 6 Jahren, Eintritt frei.

Öffentliche Bekanntmachungen

Geplantes Naturschutzgebiet "Goldhöfer Sande" und geplantes Landschaftsschutzgebiet "Hügelland um Hofen" auf dem Gebiet der Stadt Aalen und der Gemeinde Hüttlingen.
Das Regierungspräsidium Stuttgart beabsichtigt eine Verordnung über das Naturschutzgebiet "Goldhöfer Sande" und das Landschaftsschutzgebiet "Hügelland um Hofen" zu erlassen.
Natur- und Landschaftsschutzgebiet haben zusammen eine Größe von 106,2 ha. Davon entfallen 46,5 ha auf das Naturschutzgebiet und 59,7 ha auf das Landschaftsschutzgebiet. Nach dem Stand vom 1. November 1998 umfasst das Naturschutzgebiet auf Gemarkung Aalen-Hofen ganz oder zum Teil die Gewanne Heimatsmüllerhölzle, Himmelhalde, Sandacker und Haldenfeld; das Landschaftsschutzgebiet ganz oder zum Teil auf Gemarkung Aalen-Hofen die Gewanne Himmelhalde, Mühlfeld, Dorfacker und Haldenfeld, auf Gemarkung Aalen-Wasseralfingen das Gewann Sandbett, auf Gemarkung Hüttlingen das Gewann Himmelhalde.
Der Verordnungsentwurf mit den dazugehörigen Karten und der Würdigung wird in der Zeit vom Donnerstag, 2. November 2000 bis Montag, 4. Dezember 2000, je einschließlich beim Landratsamt Ostalbkreis, Stuttgarter Straße 41, 73430 Aalen, Zimmer 305 während der Sprechzeiten zur öffentlichen Einsichtnahme ausgelegt. Während dieser Frist können Anregungen und Bedenken beim Landratsamt Ostalbkreis in Aalen schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden. Das Regierungspräsidium wird die fristgerecht vorgebrachten Anregungen und Bedenken prüfen und den Betroffenen das Ergebnis mitteilen.
Landratsamt Ostalbkreis
-Untere Naturschutzbehörde-

Aalener Bachfest

Aalener Kammerorchester spielt

Am Donnerstag, 26. Oktober 2000, 20 Uhr spielt das Aalener Kammerorchester in der Stadthalle, unter der Leitung von Hervé Pungier ein Werk des Aalener Komponisten Hennig Brauel. Die Stadt Aalen hat Hennig Brauel aus Anlass des 250. Todestages von J.S. Bach mit einer Komposition beauftragt. Unter dem Titel Passacaglia über B-A-C-H für zwei Klaviere und Orchester hat Hennig Brauel ein dreiteiliges Werk geschaffen, das auf der Passacaglia c-Moll BWV 582 fußt. Als Klaviersolisten wurden Gebhard Schmid und Edgar Mann verpflichtet, in das moderne Werk wird Prof. Volkhardt Preuß von der Musikhochschule Hamburg einführen. Zur Vorbereitung auf diesen Konzertabend spielt Hans Roman Kitterer am Samstag, 28. Oktober 2000. Es ist die Bachsche Passacaglia im Rahmen der Orgelmusik zur Marktzeit um 10 Uhr in der Stadtkirche zu hören. Karten für das Konzert des Kammerorchesters sind erhältlich beim Touristik-Service Aalen sowie bei Musika.

Besucherbergwerk

Saison im "Tiefen Stollen" geht zu Ende

Die 14. Saison im Besucherbergwerk „Tiefer Stollen“ in Aalen-Wasseralfingen geht langsam zu Ende. Bis zum Sonntag, 5. November 2000 kann die ehemalige Eisenerzgrube „Wilhelm“ noch besichtigt werden. Einfahrten mit der Grubenbahn sind täglich von 9 - 12 und 13 - 16 Uhr möglich. Für Gruppen wird eine Anmeldung empfohlen. Tel. 07361/970249. Kuren für Patienten der Asthmatherapie werden noch bis 12. November weitergeführt. Anmeldung unter Tel. 07361/970280.

Volksbund Deutscher Kriegsgräberfürsorge e.V.

Haus- und Straßensammlung
Mittwoch, 1. November bis Sonntag, 19. November 2000
Zugunsten der Erhaltung und Pflege von Kriegsgräbern werden freiwillige Helfer eine Haus- und Straßensammlung durchführen. Der Volksbund Deutscher Kriegsgräberfürsorge bittet alle Bürgerinnen und Bürger, seine Arbeit mit einer angemessenen Spende zu unterstützen.

Hausmüll- und Bioabfuhr

Feiertagsbedingte Änderung

Aufgrund des Feiertages Allerheiligen verschieben sich die Abfuhrtermine wie folgt:

Table with 3 columns: Bezirk, Regulärer Abfuhrtermin, Neuer Abfuhrtermin. Rows for Bioabfuhr (C, D, E) and Hausmüllabfuhr (8, 3).

Für den Bereich Vermessung und Dokumentation suchen wir zum frühestmöglichen Zeitpunkt

eine/n Vermessungstechniker/in

Die Anstellung erfolgt zunächst befristet im Rahmen einer Mutterschaftsvertretung.
Aufgabenschwerpunkte sind: Alleinverantwortliche Aufnahme von Versorgungsleitungen (Strom-Gas-Wasser-Wärme) im Stadtgebiet Aalen. Auswertung und Berechnung der Messwerte sowie Aufbereitung der Daten vor der Übernahme in ein graphisch-technisches Informationssystem. Abstecken von Grenzen und Stationen. Dokumentation von Versorgungsleitungen in einem graphisch-technischen Informationssystem.

eine/n Bauzeichner/in

Die Anstellung erfolgt zunächst befristet für 1 Jahr.
Aufgabenschwerpunkte sind: Erstellen von digitalen Planunterlagen der Versorgungsleitungen an einem graphisch-technischen Informationssystem. Eingabe von Sachdaten und Erzeugung von Bemaßungen für Leitungsobjekte. Mithilfe bei der Leitungsaufnahme vor Ort. Erteilung von Planauskünften.

Wir erwarten qualifizierte Bewerber/innen mit abgeschlossener Berufsausbildung und der Bereitschaft zur beruflichen Weiterbildung. Darüber hinaus legen wir Wert auf Eigeninitiative, sowie Fähigkeit zur Teamarbeit. Der Besitz des Führerscheins Klasse 3 (B/BE) ist erforderlich.

Wir bieten gestaltungs- und ausbaufähige Arbeitsplätze ausgestattet mit modernsten Arbeitsmitteln in einem jungen Team. Die Vergütung richtet sich nach dem Bundesangestelltentarifvertrag (BAT) entsprechend der Qualifikation und Berufserfahrung. Wir setzen uns für Chancengleichheit ein und freuen uns über die Bewerbungen von Frauen.

Ihre aussagefähige Bewerbung richten Sie bitte innerhalb von zwei Wochen nach Erscheinen dieser Anzeige an die Abteilung Personalwirtschaft der Stadtwerke Aalen, Im Hasennest 9, 73433 Aalen. Für Auskünfte steht Ihnen Frau Gold, Telefon (07361) 952-244 zur Verfügung.

Autobahnmeisterei Heidenheim: Schneezäune

Zum Schutz der Bundesfernstraßen vor nachteiligen Einwirkungen der Natur (Schneeverwehungen) müssen laut Bundesfernstraßengesetz geeignete Schutzmaßnahmen getroffen werden. Hierzu zählen die alljährlich im Herbst zu erstellenden Schneezäune. Um mit dem Aufstellen der Schneezäune baldmöglichst beginnen zu können, bittet die Autobahnmeisterei Heidenheim, die hier von betroffenen landwirtschaftlich genutzten Flächen rechtzeitig zu bearbeiten. Für das Verständnis und die Bemühungen der Grundstücksbetreiber im voraus herzlichen Dank.

Versorgungsamt Ulm

Sprechtag

Das Versorgungsamt Ulm hält am Donnerstag, 26. Oktober 2000, vormittags von 9 bis 12 Uhr im Landratsamt Aalen, Stuttgarter Str. 41, kleiner Sitzungssaal im Erdgeschoss einen auswärtigen Sprechtag ab. Das Versorgungsamt berät in allen Fragen des Sozialen Entschädigungsrechts (Kriegsopferversorgung, Opferentschädigung, Impfentschädigung) und des Schwerbehindertenrechts, verlängert Schwerbehindertenausweise und nimmt Anträge entgegen. Vorhandene Unterlagen können auf Wunsch zum Sprechtag mitgebracht werden, wenn dies dem Versorgungsamt Ulm, Tel. 0731/189-0 unter Angabe des Aktenzeichens mitgeteilt wird.

Verloren - Gefunden



grauweiße Katze, Fundort: Adelmansfelden, getigerte Katze, Fundort: Aalen; Poloshirt, Leggings, Fundort: IKK Aalen; verschiedene Schirme, Regenjacke, Rucksack, Fundort: Stadtbibliothek Aalen; verschiedene Schirme und Kleidungsstücke, Fundort: OVA-Busse Aalen zu erfragen beim Fundamt Aalen, Telefon: 52-1081.

Termine der Projektgruppen

Am Dienstag, 31. Oktober 2000 zeigt um 20.30 Uhr "Klappe, die 1." (eine Initiative der Agenda Projektgruppe "Kulturküche" in Zusammenarbeit mit dem Kinopark Aalen) im Kinopark Aalen Leben und Lieben in L.A. (Willard Carroll) Welches ist das älteste, komplizierteste und doch das lebenswichtigste Gefühl der Welt? Die Liebe! Regisseur Willard Carroll präsentiert ein brillantes Ensemble hochkarätiger Hollywood-Schauspieler, die der Frage des Lebens auf den Grund gehen: Akte X-Star Gillian Anderson, Oscargewinnerin Angelina Jolie, der gefeierte Jungstar Ryan Phillippe, TV-Star Anthony Edwards, Dennis Quaid, sowie die Hollywood-Legenden Sean Connery und Gena Rowlands. Haben Sie noch Fragen zur Aalener Agenda oder möchten Sie noch mehr zu den einzelnen Projektgruppen erfahren? Mehr Informationen gibt es bei Andrea Treß im Agenda-Büro, Telefon 07361/52-1343.

Aalener Bürgerbüro

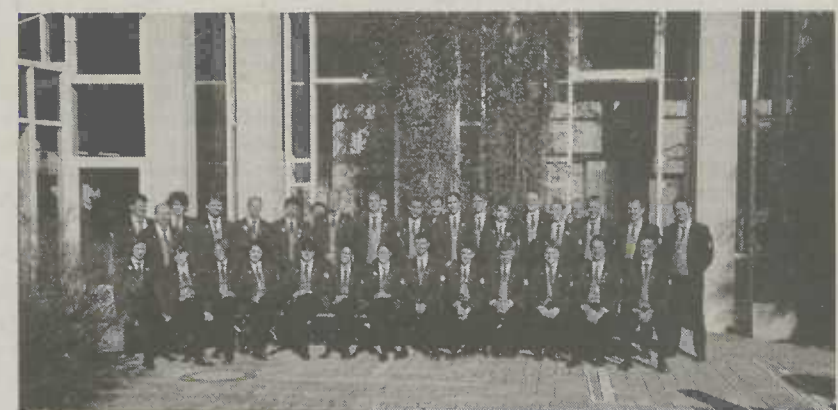
Die Teilnehmer der Aktion Blickwinkel möchten sich bitte wegen Terminabsprache rückmelden.
Veranstaltungen zum Jahr der Freiwilligenarbeit 2001 können im Veranstaltungs-Kunstkalender veröffentlicht werden, wenn die Termine bis zum 31. Oktober dem Bürgerbüro vorliegen. Das Bürgerbüro ist vom 30. Oktober bis 3. November geschlossen. In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an Frau Melchinger Tel.: 52-1243.

Kirchen

Veranstaltungen des evangelische Pfarramts Unterrombach/Hofherrnweiler:
Donnerstag, 26. Oktober 2000
20 Uhr ökumenischer Tanztreff im Gemeindegarten St. Ulrich, Tanzabend mit R. Eberhardt
Freitag, 27. Oktober 2000
Ausflug des Frauenkreises zum Schloss fachsenfeld, Treffpunkt 14 Uhr am Bonhoeffer-Haus, Besichtigung Schloss fachsenfeld um 14.30 Uhr. Anmeldung bei Frau Hollmann

Termine der Wertstoffmobile

Table with 5 columns: Ort, Standplatz, Tag, Standzeit, Anfahrt. Rows for Aalen, Grauleshof, Hammerstadt, Heide, Himmlingen, Hofherrnw., Hüttfeld, Neßlau, Oberrombach, Pelzwasen/Zebert, Pflaumbach, Rötberg, Triumphstadt, Unterrombach.



Sonntagskonzerte beendet

Am 8. Oktober 2000 hat der Musikverein Jagstzell das letzte Sonntagskonzert in diesem Jahr bei den Limes-Thermen gegeben. Die Musiker boten ein abwechslungsreiches Programm. Die Kur-, Bade- und Hotelgäste waren von diesem Konzert begeistert.

Altpapiersammlungen

Straßensammlungen durch den städt. Bauhof:
Freitag, 27. Oktober 2000
Hirschbach, Taufbach, Grauleshof, Galgenberg, Himmlingen
Freitag, 3. November 2000
Heide, Rötberg, Industriegebiet Süd
Das Altpapier ist am Abfuhrtag ab 7 Uhr windsicher gepackt und gut sichtbar am Straßenrand bereitzustellen. Kartonnagen von Gewerbebetrieben werden nicht mitgenommen!
Bringsammlungen:
Samstag, 28. Oktober 2000
Aalen-Triumphstadt, 9-12 Uhr
> Wohngemeinschaft Triumphstadt
Langertparkplatz

Problemstoff-Mobile

Sammeltour

Samstag, 28. Oktober 2000
8 - 9 Uhr, Hofherrnweiler, Festplatz beim Friedhof
Samstag, 28. Oktober 2000
10.30 - 11 Uhr, Dewangen, Parkplatz Hohenstaufenstraße
Samstag, 28. Oktober 2000
9.30 - 10.15 Uhr, Fachsenfeld, Festgelände

Gemeinderat

Sitzungssprüche

Das es in den Sitzungen des Gemeinderats und seiner Ausschüsse keineswegs immer ganz ernst zugeht, ist jetzt schwarz auf weiß nachzulesen. Uschi Barth hat Sitzungssprüche gesammelt und in einem Bändchen zusammengetragen. Mit der Idee verfolgt die Stadträtin einen guten Zweck und unterstützt ihre Kollegin Barbara Fuchs bei ihrem sozialen Engagement in der ungarischen Partnerstadt Tatabanya. Der Verkaufserlös wird für den dortigen Kindergarten verwendet. Das Büchlein ist beim Touristik Service Aalen für 5 DM erhältlich

Immissionsdaten der LfU-Messstation Aalen vom 25.09 bis 23.10.2000

Table with 7 columns: Werte in mg pro m³, SO₂, NO₂, NO, CO, O₃, Staub. Rows for max. 24-Std.-Mittelwert, MIK-Wert, max. 1/2-Std.-Mittelwert, MIK-Wert, and chemical formulas for SO₂, NO₂, NO, CO, O₃.

StadtInfo

Amtsblatt der Stadt Aalen

Stadt Aalen

Mittwoch,
25. Oktober 2000
Ausgabe Nr. 43

TSV Halle, Sonntag, 12. November 2000:

Seine Majestät der Kurgast

Der Stadtverband für Sport und Kultur e.V. präsentiert am **Sonntag, 12. November 2000**, 20 Uhr in der TSV Halle das Reichenhaller Volkstheater. Das Ensemble der beliebten Volkstheater zeigt "Seine Majestät der Kurgast", ein Lustspiel in drei Akten. Mit dabei sind so bekannte Schauspieler wie Herbert Frei, Birgit Horn und Georg Althammer. Der Hof des Draxlbauern liegt auf einer Anhöhe in den bayrischen Bergen, weitab vom Fremdenverkehr. Denn seine Ruhe ist dem Bauern heilig, ebenso seinem Schwiegersohn Sepp. "Mir reicht's schon, wenn die Sommerfrischling über Felder und Wiesen rennen und bei uns am Hof bei die Fenster reinschau'n", so ein Ausspruch des alten Draxelbauern. Doch ihre Frauen sind ganz anderer Meinung, denn mit der Vermietung von Frem-

denzimmern lässt sich die Haushaltskasse aufbessern. Daher hat Zensi und Resi beschlossen, Feriengäste ins Haus zu nehmen. So erscheinen alsbald Frau Brunnhilde Gänlein nebst Tochter Anita, aus Berlin, auf dem Anwesen der Draxl's. Als die beiden Männer erleben, was da hinter ihrem Rücken eingefädelt wurde, schauen sie erst einmal dumm. Doch dann versuchen sie mit allen ihnen bekannten Lausbubenstreichen, die beiden Urlaubsgäste zu vertreiben. Die pfiffige Magd Urschl fungiert als "diplomatische" Helferin. Lassen Sie sich überraschen, wie diese Lausbübereien enden. Karten gibt es im Vorverkauf ab sofort beim Touristik-Service-Aalen, der Bücherei Henne, Wasseraltingen und dem Bezirksamt Wasseraltingen.



Szene aus "Seine Majestät der Kurgast"

HALLO ich bin das OstalbStrom T-Shirt!

Holen Sie mich für

1,- DM

für OstalbStrom-Kunden der Stadtwerke Aalen mit Treuebonus-Vertrag

- pro Vertrag 1 T-Shirt -
- nur solange Vorrat -
- gegen Vorlage Ihres OstalbStrom-Vertrags -

Übrigens gibt's bei uns noch weitere nützliche OstalbStrom Sachen

Kunden-Informations-Zentrum
der Stadtwerke Aalen
Gmünder Straße 20, 73430 Aalen

Sperrmüllbörse

Zu verschenken:

1 Waschmaschine, versch. Kleidungsstücke, Tel. 07361/887414; Dachplatten für Holzschuppen, Tel. 07367/2420; Polstergarnitur, Tel. 07361/44585; 1 Waschmaschine, Tel. 07361/68615; 1 Zwillingskinderwagen, Tel. 07361/72154; 2 Öltanks mit Wanne, Tel. 07361/33793; 5-Sitzer-Sofa mit Schlaffunktion, Tel. 0170/2023147. **Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis Fr., 10 Uhr an die Stadtverwaltung Aalen, Tel. 07361/52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht!**

Stöckelschuh auf der Flucht

Im Rahmen der Literarischen Streifzüge 2000 - Stadt-Land-Fluss liest der Heidelberger Autor Wilhelm Genazino am **Freitag, 27. Oktober 2000** um 20 Uhr in der Stadtbibliothek Aalen. Er stellt seine beiden Werke „Die Kassiererinnen“ und „Das Licht brennt ein Loch in den Tag“ vor. In seinem Roman „Die Kassiererinnen“ schildert Wilhelm Genazino hinreißend die soziale Komik der großen und kleinen Absurditäten unserer Gesellschaft: Ein einzelner Stöckelschuh auf dem Garagendach, ein Stapel Briekets beim Kohlenhändler: Kunstinstallation oder reales Leben? Was er beschwört, in seinen Gängen durch die anonyme Stadt, ist eine Alltagswelt, doch ungeheuer leicht und von einem gelassenen, traurigen Witz. „Ein wunderbares Buch“, schrieb die FAZ. Mit „Das Licht brennt ein Loch in den Tag“ rettet der Erzähler eigene Erinnerungen und adressiert sie an Freunde und Freundinnen, die ihm beständigen sollen, dass das Leben nicht spurlos vorbeigeht. Wilhelm Genazino, geboren 1943 in Mannheim, arbeitet seit 1971 als freier Schriftsteller. Er wurde mehrfach ausgezeichnet, u.a. mit dem Berliner Literaturpreis und dem Großen Literaturpreis der Bayerischen Akademie der Schönen Künste. 1996/97 war er Stadtschreiber von Bergen-Enkheim. Der Eintritt beträgt DM 10/ermäßigt DM 7. Das vollständige Programm der Literarischen Streifzüge kann unter Tel. 07361/522583 in der Stadtbibliothek angefordert werden.

Gottesdienste

Katholische Kirchen:

Marienkirche: So. 9 Uhr Eucharistiefeier, 11 Uhr Eucharistiefeier mit Schöneberger Rhythmi-Kinderkirche im Gemeindehaus, 18 Uhr Andacht; St. Michaels-Kirche (Pelzwasen): Sa. 18.30 Uhr Vorabendmesse, So. 11 Uhr Eucharistiefeier der Kroaten; St. Augustinus-Kirche (Triumphstadt): So. 19 Uhr Eucharistiefeier; St. Elisabeth-Kirche (Grauleshof): So. 10 Uhr Eucharistiefeier; Heilig-Kreuz-Kirche (Hüttfeld): Sa. 18.30 Uhr Eucharistiefeier, Di. 18.30 Uhr vorabendgottesdienst-Eucharistiefeier; Salvatorkirche: Fr. 8.30 Uhr Eucharistie-

feier, So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier, 18 Uhr Bußfeier, Mo. 18.30 Uhr Rosenkranz, Mo. u. Do. 19 Uhr Eucharistiefeier; Peter- u. Paul-Kirche (Heide): So. 9.15 Uhr Ökumen. Gottesdienst; Ostalbklinikum: So. 8.30 Uhr Eucharistiefeier; St. Bonifatius-Kirche (Hofherrnweiler): Sa. 15 Uhr Gottesdienst mit Krankensalbung, 18.30 Uhr Eucharistiefeier (Vorabendgottesdienst), So. 9 Uhr Eucharistiefeier; St. Thomas (Unterrombach): Sa. kein Gottesdienst, So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier. **Evangelische Kirchen:** Stadtkirche: So. 9.20 Uhr Gottesdienst; Augustinuskirche: Jeden 2. u. 4. So. i. M. um 8.30 Uhr; Kapelle St. Elisabeth: 8.45 Uhr am 3. So. i. M. Gottesdienst; Jo-

hanneskirche: Sa. 19 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluss; Markuskirche (Hüttfeld): So. 10.30 Uhr; Martinskirche (Pelzwasen): So. 10.30 Uhr; Ostalbklinikum: So. 9.30 Uhr Gottesdienst, jeden 3. So. i. M. oek. Gottesdienst; Peter- u. Paul-Kirche: So. 10.30 Uhr jeden letzten So. i. M. um 9.15 Uhr oek. Gottesdienst; Christuskirche (Unterrombach): So. 9.30 Uhr Gottesdienst mit Taufe; Martin-Luther-Saal (Hofherrnweiler): So. 10.30 Uhr Gottesdienst.

Kurzfristige Änderungen sind möglich.

Die übrigen Gottesdienste der Kirchen und Konfessionen entnehmen Sie bitte der Tageszeitung.



Ketama gatieren beim Jazzfest

9. Aalener Jazzfest:

WELTMUSIK MIT JAN GARBAREK, KETAMA, & CO.

Wieder ein hochklassiges Programm mit Weltmusik, Soul, Funkjazz, Fusion und Mainstream gibt es vom **8. bis 12. November 2000** beim **9. Aalener Jazzfest**.

Weltmusik ist einer der thematischen Schwerpunkte am **Freitag und Samstag, 11. und 12. November 2000**. Jan Garbarek, Ketama, Renaud Garcia Fons oder Maria Joao gehören zu den bedeutendsten Vertretern jener Richtung zwischen Jazz, Ethno und Folklore, die an keinem bestimmten Ort und doch rund um den Globus zu Hause ist.

Jan Garbareks Art der Weltmusik ist stark von der Landschaft seiner norwegischen Heimat geprägt. Zusammentreffen mit anderen Ausnahmemusikern wie Keith Jarrett oder Don Cherry, Reisen in die Gregorianik, die Sinfonik und die norwegische Folklore haben die dreißigjährige Solokarriere dieses musikalischen Poeten geprägt.

Ketama hat den ehrwürdigen Flamenco in den groovenden Flamenco Nuevo verwandelt, mit Einflüssen aus Arabien, Brasilien und den USA. In Spanien und Frankreich sind die drei Brüder Carmona damit schon zu Superstars geworden. Renaud Garcia Fons & Jean Louis Martinier verarbeiten in ihrer kunstvollen Musik Elemente von freiem Jazz, Klassik, Arabischer Folklore, Swing und Musette. Robert Wolf ist ein Impressionist, der aus Flamenco und Tango Nuevo zarte Klanggemälde tupt.

Omar Sosa ist der kubanische Thelonious Monk, in dessen virtuosem Spiel uralte Yoruba-Rhythmen anklängen, aber auch Jazz, Salsa und Hip Hop.

Maria Joao ist Portugiesin mit afrikanischen Vorfahren und ein wahres Stimm-

wunder. Portugiesische Melancholie, brasilianische Ausgelassenheit und afrikanische Intensität bestimmen ihre Musik. Saxophonist Tony Martinez ist eine der hörenswertesten neuen Stimmen Kubas, ein Musiker mit starker Affinität zu seinen afrokubanischen Wurzeln, der aber gleichzeitig John Coltrane verinnerlicht hat.

Zu den weiteren Höhepunkten des 9. Aalener Jazzfests zählt ein Themenblock mit tanzbarer Musik. Groovenden Soul spielt Stuff, die Band um den legendären Gitarristen Cornell Dupree. Eine Institution in New Yorker Clubs ist die Drum'n Bass-Band Boomish mit dem Schlagzeuger Zach Danziger und dem Bassisten Jim Lefebvre plus DJ.

Maceo Parker ist der erfolgreichste Musiker des zeitgenössischen Funk-Jazz. Schon Tradition hat der Auftritt von Hiram Bullock, der oft bis Sonnenaufgang Blues, Soul und Fusion spielt. Shakatak kommen in Urbesetzung mit ihren Hits aus dem britischen Funkboom der Achtziger wie „Initiation“, „Mr. Manic & Sister Cool“ oder „Down on the Street“. St. Germain ist ein Zauberer an den Turntables, der in seiner Band House mit live gespielter Jazz zu einer höllischen Club-Musik gemischt hat. In den Themenbereichen Fusion und klassischer Mainstream treten u.a. Fourplay mit Bob James, Larry Carlton, Nathan East und Harvey Mason auf, Peter Fessler, Silje Nergaard, Roy Hargrove und Till Brönner.

Karten und Hotelarrangements gibt es an allen bekannten Vorverkaufsstellen, per Telefon: 07361/64158 oder E-Mail: mehlo@t-online.de. Internet: www.aalener-jazzfest.de

Aalener Familiennachrichten



Geburten

28. Juli 2000

Hassan, S. d. Amar Omeirate und Najah Turki geb. El-Zein, Aalen, Gartenstraße 38

27. September 2000

Michael Olaf Oehmichen, S. d. Dipl.-Ing. (FH) Siegfried Olaf Oehmichen und Ingeborg Lydia Eber, Aalen, Glockenweg 1

6. Oktober 2000

Philipp Mairle, S. d. Karl Michael Ungar und Ute Mairle, Essingen, Tauchenweilerstraße 20/2

0. Oktober 2000

Katharina, T. d. Manfred Bertram Win-

ter und Veronika Corina geb. Schulze, Westhausen, Donaueschwenstraße 6

11. Oktober 2000

Daniel Josef, S. d. Beate Welt geb. Dan- gelmaier, Aalen, Gartenstraße 83 a

Felix, S. d. Matthias Mühlbach und Re- nate geb. Wolfmaier, Aalen, Anton-He- gele-Straße 8

Merve Muhterem, T. d. Bülent Kapisiz und Yasemin geb. Der, Aalen, Knöck- lingstraße 44

12. Oktober 2000

Michael, S. d. Dipl.-Ing. (FH) Karsten Dehncke und Ursula geb. Weber, Ober- schrot, Schweiz, Rishalta 1

13. Oktober 2000

Lavinia Anita Elisabeth, T. d. Walter Jo- hannes Rieck und Silke Andrea geb.

Gehring, Wallerstein, Zipplinger Straße 16 a

Julia, T. d. Alexander Leinweber und Nelli geb. Ebinger, Aalen, Schnaitberg- straße 39

Sajana, T. d. Gerhard Roman Warzecha und Agnieszka geb. Chudy, Heubach, Paradiesstraße 8

Julian Konrad, S. d. Dipl.-Inform. (FH) Stefan Konrad Kühne und Dipl.-Ing. (FH) Sabine geb. Kucher, Heubach, Wil- helmstraße 15

Justeen Fabiene, T. d. Oliver Bernd Ale- xander Saß geb. Hankl und Yvonne Mi- chèle Saß, Heidenheim an der Brenz, Berchtnstraße 19

Romy Luisa, T. d. Andreas Uhl und Sonja Ingrid geb. Brenner-Schmid, Neuler, Burghardsmühle 2

14. Oktober 2000

Yesim, T. d. Varol Aziret und Yilmaz geb. Alev, Aalen, Edmund-Kohler-Straße 1

15. Oktober 2000

Martha Theresia, T. d. Bernhard Horst Didwißus und Theresia Maria geb. Oechsner, Neresheim, Dominikus-Zim- mermann-Straße 19

16. Oktober 2000

Kai Marc, S. d. Matthias Neumair und Daniela geb. Meyer, Riesburg, Römer- straße 35



Hochzeiten

20. Oktober 2000

Markus Stegmeier und Belgin Bozdu- man, Aalen, Alfred-Delp-Straße 14

Samuel Pascolo und Nicole Krämer, Aa- len, Albatrossweg 38



Sterbefälle

13. Oktober 2000

Maria Bullinger geb. Dambacher, Ne- resheim, Bauerngasse 23

15. Oktober 2000

Klara Viktoria Sorg geb. Kaiserauer, Aa- len, Degenhof 1

Eduard Walowski, Aalen, Zebertstraße 12

16. Oktober 2000

Anna Else Pflauser geb. Patzer, Aalen, Ziegelstraße 175

Bruno Walter Erich Meyer, Aalen, Fried- richstraße 135

17. Oktober 2000

Helmut Anton Bieg, Aalen, Langert- straße 37

18. Oktober 2000

Hedwig Maria Faaß geb. Kieninger, Aa- len, Zochentalweg 17

Frieda Sobik geb. Gura, Aalen, Amsel- weg 16

Wolfgang Richard Hoffmann, Aalen, Im Sulzfeld 8

19. Oktober 2000

Friedrich Brenner, Neresheim, Hunds- gasse 6

Anna Zwettler geb. Wurzingen, Aalen, Brahmstraße 12